



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

226 P33
Delivery no. / Date: 7172164 / 11.12.2018
Purch. ord. no.: 5500040692
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021815 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.163,250 KG Net weight 1.883,250 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501523035 Speed Gear 1st cpl Customer article number: 2501523035Position1	1.350 PC	1.883,250 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	10 PC	75 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	90 PC	180 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	10 PC	25 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1350
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13/12/18
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228797

11.12.2018-09:45

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 14.187
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7172159 13.12.2018 010	2501440735 2501440735 P: 1 - P: 9 - P: 1 -	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7172160 13.12.2018 010	2501441035 2501441035 P: 5 - P: 45 - P: 5 -	675	PC	S/	Speed gear 3rd GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7172161 13.12.2018 010	2501441435 2501441435 P: 3 - P: 36 - P: 3 -	936	PC	S/	speed gear 4th cpl GETRAG Sonstige 312 TBA-500086 0 TBA-500079 0 TBA-500085	5500039990
7172162 13.12.2018 010	2501442400 2501442400 P: 1 - P: 9 - P: 1 -	135	PC	S/	speed gear rev cpl GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7172163 13.12.2018 010	2501652100 2501442850 P: 10 - P: 120 - P: 10 -	720	PC	S/	Ring Gear GETRAG Sonstige 72 TBA-500086 0 TBA-500081 0 TBA-500085	5500040350
7172164 13.12.2018 010	2501523035 2501523035 P: 10 - P: 10 - P: 90 -	1.350	PC	S/	Speed Gear 1st cpl GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500085 0 TBA-500078	5500040692
7172165 14.12.2018 010	2501523435 2501523435 P: 4 - P: 36 - P: 4 -	540	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500040693

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

13 DIC 2018

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 228797		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 11.12.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versandanmerkung fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248						
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7172159	0001			2501440735	28	210
7172160	0005			2501441035	140	1.121
7172161	0003			2501441435	102	1.001
7172162	0001			2501442400	28	141
7172163	0010			2501442850	304	2.422
7172164	0010			2501523035	280	2.163
7172165	0004			2501523435	112	869
7172166	0002			2501525650	61	381
(25) Summe:		0066	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen (27) 1886 (28) 14.188
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers o. Modugno (C.A.) obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. 13.12.2018		
				(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)				(45) Warenempfänger		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 11.12.2018
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010677 vom 11.12.2018



18-010677

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7172159	66	COLLI	Getriebeteile	14.188	
2	7172160					
3	7172161					
4	7172162					
5	7172163					
6	7172164					
7	7172165					
8	7172166					
9	7172167					
10	7172168					
11	7172169					
12	7172171					
Summe: Total		66,00 COLLI		14.188,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières ESSENCE+LOGIST S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 13 DIC 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthches Kennzeichen		Nutzlast in t			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Weld = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commandant
rose = Exemplar du l'expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beige = Exemplar for endgiver
rosa = Exemplar for sender
blue = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bolarður

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung der Bestimmung des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 11/12/2018 unloading point: 14248	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 11/12/2018	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 228797	

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 228797	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 66	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Back	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14187	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	---	--	---	--	---	-------------------------------------

13 Anwendungsgebiete des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Principales particulières UN	19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballungen Emballages Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer
---	---

14 Rückstellungen Remboursements	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
15 Frachtscheinanweisungen Instructions d'accompagnement Frei Franco Unfrei Non franco	21 Ausgefertigt in Émis à 22 GETRAG B.V. & Co. KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 23 Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)
24 Gut empfangen Réception des marchandises Via dei Ciclamini, 4 am 11.12.2018 am 11.12.2018 Datum Date	

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz LR-SC 1870 Anhänger LR-SC 631	28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature
--	---	---	--

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT